



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункты 141 и 103 р) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Всеобщее и полное разоружение: незаконная
торговля стрелковым оружием и легкими
вооружениями во всех ее аспектах

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции [A/C.1/75/L.44](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Введение

1. На своем 13-м заседании 6 ноября 2020 года Первый комитет принял проект резолюции [A/C.1/75/L.44](#) без голосования. Комитету было представлено заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам ([A/C.1/75/L.75](#)).

II. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. В соответствии с пунктами 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/75/L.44](#) Генеральная Ассамблея:

а) постановит в соответствии с решением 74/552 провести 26–30 июля 2021 года созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю, чтобы рассмотреть ключевые проблемы и возможности, связанные с осуществлением Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, на национальном, региональном и



глобальном уровнях в целях предотвращения и пресечения перенаправления и незаконной международной передачи стрелкового оружия и легких вооружений неуполномоченным получателям;

б) подтвердит свое решение в соответствии с графиком встреч на период 2018–2024 годов, согласованным на третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (третья обзорная конференция), провести в 2022 году созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю и провести в 2024 году четвертую обзорную конференцию, а до ее созыва провести в начале 2024 года сессию подготовительного комитета продолжительностью не более пяти дней.

III. Связь содержащихся в проекте резолюции просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

3. Предлагаемые в проекте резолюции мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого плана по программам на 2021 год и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год ([A/75/6 \(Sect. 2\)](#)).

IV. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте резолюции просьб

4. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции, предусматривается, что 26–30 июля 2021 года в Нью-Йорке будет проведено созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю, состоящее из десяти заседаний, с обеспечением устного перевода на все шесть официальных языков. Проведение этих заседаний потребует оказания соответствующих услуг Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2021 году.

5. Кроме того, просьба о подготовке документации потребует оказания Департаментом соответствующих услуг в 2021 году — подготовки четырех предсессионных документов (общим объемом 13 000 слов), двух сессионных документов (общим объемом 13 000 слов) и трех послесессионных документов (общим объемом 16 000 слов) на всех шести официальных языках.

6. Что касается пункта 8 постановляющей части проекта резолюции, то предполагается, что вопросы, касающиеся созываемого раз в два года совещания государств продолжительностью в одну неделю в 2022 году и четвертой обзорной конференции в 2024 году и предшествующей ей сессии подготовительного комитета в 2024 году, в том числе сроки, формат, сфера охвата и порядок проведения, будут решены позднее.

V. Финансовые последствия предложений

7. В соответствии с пунктом 7 резолюции 74/60 Генеральной Ассамблеи созываемое раз в два года совещание государств первоначально планировалось провести 15–19 июня 2020 года, в связи с чем в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в объеме 240 700 долл. США, как показано в таблице ниже.

8. Предполагается, что для выполнения просьбы, содержащей в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции, потребуются ресурсы в объеме 203 100 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» на покрытие расходов на обслуживание заседаний и подготовку документации в 2021 году.

9. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах на покрытие расходов на обслуживание заседаний и подготовку документации приводится в таблице ниже.

Дополнительные потребности в ресурсах в связи с обслуживанием заседаний и подготовкой документации

(В долл. США)

	Утвержденный бюджет на 2020 год	Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	84 000	84 000	–	84 000
Предсессионная документация	67 200	67 200	37 600	29 600
Сессионная документация	40 000	40 000	–	40 000
Послесессионная документация	49 500	49 500	–	49 500
Всего	240 700	240 700	37 600	203 100

10. По состоянию на дату составления настоящего документа потребности на 2020 год оцениваются в 37 600 долл. США. Разница между утвержденными ресурсами на 2020 год (240 700 долл. США) и окончательными расходами будет возвращена в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

VI. Возможности для покрытия расходов в 2021 году

11. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год не предусмотрено никаких ассигнований на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, можно было бы в течение 2021 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в объеме 203 100 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на 2021 год.

12. Что касается пункта 8 постановляющей части проекта резолюции, то на данный момент, пока не определен порядок проведения созываемого раз в два года совещания в 2022 году и обзорной конференции и предшествующей ей сессии подготовительного комитета в 2024 году, невозможно оценить потребности в ресурсах для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание, включая обслуживание заседаний и подготовку документации. После принятия решения о порядке проведения этих мероприятий Генеральный секретарь в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представит соответствующий документ о бюджетных последствиях.

VII. Чрезвычайный фонд

13. В своей резолюции [72/266](#) А Генеральная Ассамблея утвердила предложение Генерального секретаря продолжать применять в контексте годового бюджета положения, регулирующие деятельность резервного фонда, учрежденного в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

VIII. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

14. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.1/75/L.44](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в объеме 203 100 долл. США на 2021 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год. Для покрытия этих потребностей Генеральная Ассамблея должна будет утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования в объеме 203 100 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.
